

# ESPAÑA

AIP-ESPAÑA

AIS-ESPAÑA  
Dirección AFTN: LEANZXTA  
Teléfono: +34 913 213 363  
E-mail: ais@enaire.es  
Web: www.enaire.es

ENAIRE  
DIVISIÓN DE INFORMACIÓN AERONÁUTICA  
Avda. Aragón, 330. EDIFICIO 2  
P.E. Las Mercedes - 28022 MADRID

SUP 199/22  
AIRAC 22-SEP-22

FECHA DE EFECTIVIDAD WEF 26-JAN-23 // EFFECTIVE DATE WEF 26-JAN-23

AD

CANCELAR: SUP 154/22.

CANCEL: SUP 154/22.

SUP 199/22 26JAN23/26JAN24EST

SUP 199/22 26JAN23/26JAN24EST

NOTA: SUP EST, sólo se cancelará por NOTAM, SUP o enmienda al AIP.

NOTE: EST SUP, will only be cancelled by NOTAM, SUP or AIP amendment.

TENERIFE NORTE/Ciudad de la Laguna AD (GCXO).- Obras de mejoras electricas II.

TENERIFE NORTE/Ciudad de la Laguna AD (GCXO).- Electrical improvement works II.

Hasta el 26 de enero de 2024 estimado, se estarán realizando obras de mejora en las canalizaciones e instalaciones de los sistemas eléctricos del campo de vuelo.

Until 26 January 2024 (estimated), Works will be performed for airfield's electrical systems and channeling improvement.

Los trabajos se realizarán fuera del horario operacional y con pista cerrada.

Works will take place outside operational hours with runway closed.

Todas las zonas de obras estarán debidamente señalizadas y balizadas.

All working areas shall be duly marked and lit.

Se recomienda precaución debido a la presencia de personal, maquinaria y movimiento de tierras.

Caution is recommended due to the presence of personnel and machinery and earthworks.

Alcance de las obras:

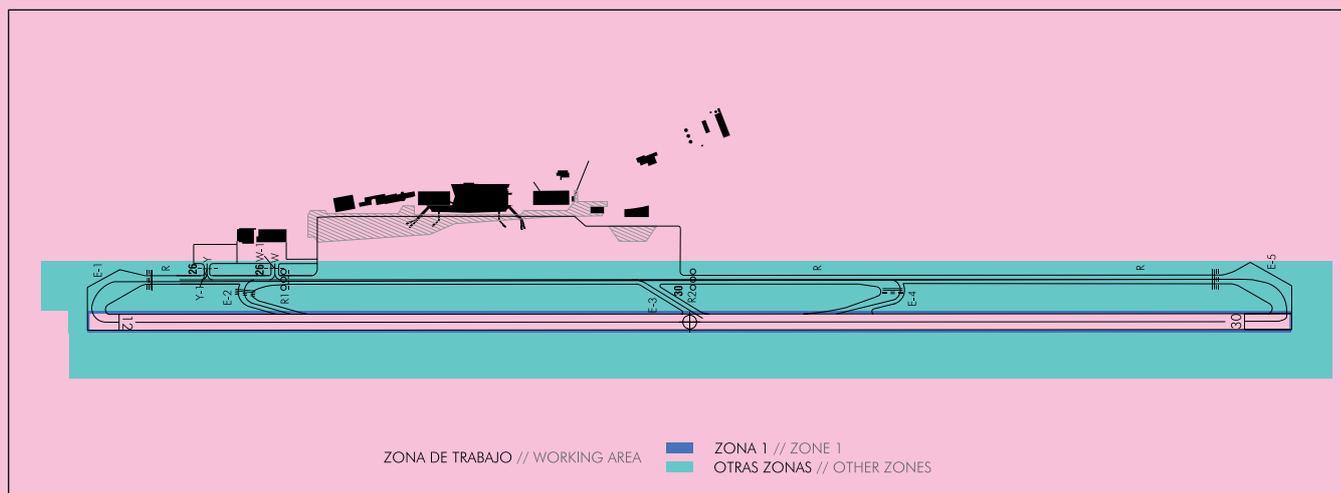
Scope of the works:

- Sustitución del cableado de los circuitos de Media tensión y de circuitos primarios de balizamiento, con ejecución de nuevas canalizaciones enterradas y arquetas para los mismos.

- Replacing the wiring of Medium-Voltage circuits and primary beacon circuits, and building new underground pipes and catch basins for this purpose.

Las obras se realizarán en las zonas reflejadas del plano adjunto:

The works shall be performed in the specified areas of the attached drawing:



ZONA 1 de la franja de pista (hasta 23 m desde el borde de pista): durante los trabajos las zanjas para las canalizaciones, (que serán de anchura aproximada 1.20 m), podrán permanecer abiertas durante el horario operativo en una superficie máxima de 28 m<sup>2</sup>. Esas zanjas sin terminar de cerrar, serán balizadas con luces rojas de obra.

ZONE 1 of the runway strip (up to 23 m from the runway edge): during the works, the pipeline trenches (approximately 1.20 m wide) may remain open during operational hours on a maximum surface of 28 m<sup>2</sup>. These uncovered trenches shall be lit with red construction work lights.

Resto de las zonas (más allá de los 23 m desde el borde de pista): durante los trabajos de las zanjas para las canalizaciones, (que serán de anchura aproximada 1.20 m), podrán permanecer abiertas durante el horario operativo. Esas

Rest of the zones (beyond 23 m from the runway edge): during the works, the pipeline trenches (approximately 1.20 m wide) may remain open during operational hours. These uncovered trenches shall be marked with plastic water-filled barriers and

zanjas sin terminar de cerrar, serán señalizadas con barreras plásticas lastradas y con luces rojas de obra. Habrá amontonamiento de tierras junto a las zanjas.

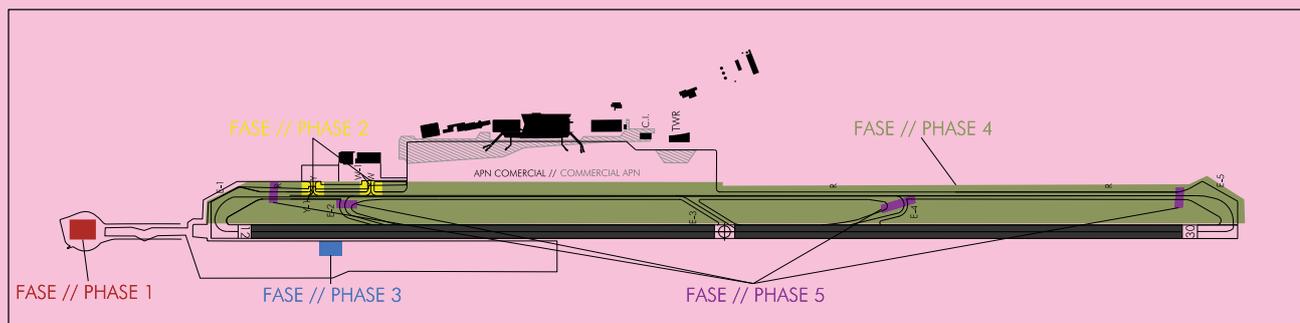
Las obras se realizarán en 5 fases, cuya situación se muestra en el plano adjunto. La ejecución de las fases no necesariamente deberá realizarse en el orden expuesto.

Las fechas de inicio y fin de cada una de las fases, así como cualquier incidencia operativa se publicarán mediante el correspondiente NOTAM.

lit with red construction work lights. There shall be soil piled next to the trenches.

The works shall be conducted in 5 phases, the details of which are displayed in the attached Plan. The phases do not necessarily have to be executed in the given order.

The start and end dates of each phase, as well as any operational incident arising, will be announced by the corresponding NOTAM.



**FASE 1:**  
Implantación de una caseta para centro de transformación junto al LOC 30. La instalación se notificará por NOTAM.

**FASE 2:**  
Puesta en servicio de las luces de eje en las calles Y y W, y de las luces de los puntos de parada en los accesos a AVGEN 1 y AVGEN 2. Se notificará por NOTAM la puesta en servicio de las nuevas luces en dichas calles.

**FASE 3:**  
Sustitución del PAPI ala derecha THR12 por nueva tecnología LED. Se instalarán las nuevas luces junto a las actuales. Una vez realizada la calibración del nuevo sistema, se dará simultáneamente de baja las luces existentes (halógenas) y de alta las nuevas (LED). Se notificará por NOTAM la puesta en servicio de las nuevas luces.

**FASE 4:**  
Sustitución de los letreros existentes en el campo de vuelo que disponen de iluminación halógena por nuevos con tecnología LED. Durante esta fase coexistirán letreros con luces halógenas con otros con tecnología LED. Se notificará el inicio de la fase y su finalización mediante NOTAM.

**FASE 5:**  
Puesta en servicio de las luces de las barras de parada en E1, E2, E4 y E5.

**PHASE 1:**  
Installation of a transformer substation cabin next to LOC 30. Notice of the installation shall be given by NOTAM.

**PHASE 2:**  
Commissioning of centre line lights on taxiways Y and W, and stop lights at the entrances to AVGEN 1 and AVGEN 2. The commissioning of the new lights on these taxiways shall be announced by NOTAM.

**PHASE 3:**  
Replacement of the THR12 right-hand side PAPI with new LED technology. The new lights shall be installed next to the existing ones. Once the new system is calibrated, the existing lights (halogen) shall be decommissioned and the new lights (LED) commissioned simultaneously. The commissioning of the new lights shall be announced by NOTAM.

**PHASE 4:**  
Replacement of existing halogen-lit signs on the airfield with new LED ones. During this phase, the halogen signs shall be used alongside LED signs. The start and end of the phase shall be announced via NOTAM.

**PHASE 5:**  
Commissioning of Stop bar lights at E1, E2, E4 and E5.